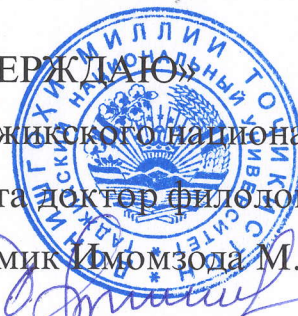


«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского национального  
университета доктор филологических  
наук, академик Имомзода М.С.



«13» 06 2019 г.

### Отзыв ведущей организации

**на кандидатскую диссертацию Каримова Амонулло Файзуллоевича  
на тему «Лексико-грамматический анализ личных и лично-предметных  
местоимений в разносистемных языках (на материале таджикского,  
русского и английского языков)» на соискание учёной степени кандидата  
филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-  
историческое, типологическое и сопоставительное языкознание**

Знание иностранных языков, в частности русского и английского, в настоящее время облегчает доступ к мировой науке и культуре. Результаты научных исследований, посвященных сопоставительному анализу языков, имеют большое значение для более глубокого и комплексного изучения иностранных языков. Поэтому каждая попытка сравнения различных языков с таджикским с целью достижения результатов для их использования в науке и практике заслуживает всесторонней поддержки. Диссертация Каримова Амонулло является одним из таких исследований, посвященных актуальной проблеме - выявлению различий и сходств между личными и лично-предметными местоимениями таджикского, английского и русского языков.

Поставив перед собой цель - определить лексико-грамматические свойства личных местоимений (в широком смысле) в таджикском, русском и английском языках, автор впервые в отечественном языкознании рассматривает вопрос употребления личных и лично-предметных местоимений в разноструктурных языках, которые выступают вместо лица и пополняются за счет других разрядов местоимений и частей речи.

Диссертация имеет научно-теоретическое и практическое значение. Результаты научного исследования могут быть использованы в качестве лингвистического материала при изучении английского и русского языков. Практические рекомендации диссертации могут быть использованы: при разработке учебных и методических пособий по сопоставительной типологии языков; при проведении спецкурсов и спецсеминаров по сопоставительной типологии языков; проведении научных исследований, выпускных квалификационных и курсовых работ; при изучении русского и английского языков.

Материалы диссертационного исследования могут оказать практическую помощь студентам факультетов востоковедения и филологических факультетов высших учебных заведений Таджикистана и за его пределами.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы. Во введении диссертант определяет актуальность и степень изученности темы, новизну, ее теоретическую и практическую значимость, а также методологию исследования и на их основе формулирует цель и задачи исследования.

Первая глава диссертации «Теоретическое обоснование сравнения личных и лично-предметных местоимений в современном таджикском, русском и английском языках» состоит из трех разделов. В первом разделе «История развития личных и лично-предметных местоимений в сопоставляемых языках» диссертант описывает местоимение как самостоятельную часть речи, эволюцию и характерные особенности личных местоимений в разноструктурных таджикском, русском и английском языках. Автор исследования ссылается на научные труды отечественных и зарубежных ученых, приводит выдержки из их трудов, а также определяет свою позицию, вступая иногда в научный спор по рассматриваемым вопросам.

Второй раздел первой главы «Лично-предметные местоимения в современном таджикском, русском и английском языках», прежде всего, посвящен анализу функции, позиции и способов выражения лично-предметных местоимений в сопоставляемых языках. Исследователь, изучая систему личных местоимений таджикского языка, делит их на две группы: личные и лично-предметные, которые в свою очередь, охватывают другие разряды местоимения (стр. 34). Аналогичным образом были проанализированы соответствующие русские и английские формы местоимений, которые, не называя лицо, указывают на них.

В третьем разделе первой главы «Лексико-грамматический анализ категории числа и уважения в системе личных и лично-предметных местоимений» автор диссертации описывает выражение категории множественного числа и уважения в системе личных и притяжательных местоимений в сопоставляемых языках. В данном разделе рассматривается выражения категории множественности и уважения в системе личных местоимений таджикского языка в сопоставлении с русским и английским языками. Подчеркивается, что образование форм множественного числа в системе личных местоимений таджикского языка имеет более выраженные характерной черты, чем в русском и английском языках.

В диссертации также рассматривается вопрос использования личного местоимения в форме множественного числа с целью выражения категория почтения и уважения. Выяснилось, что в этом плане личные местоимения таджикского и русского языков имеют больше сходства, чем местоимения английского языка. В отличие от таджикского и русского языков, в английском языке местоимения второго лица имеют одну форму как в единственном, так и во множественном числе. Прежняя его форма вышла из употребления и считается архаичной.

Вторая глава диссертации «Семантико-грамматический анализ личных и лично-предметных местоимений в таджикском, русском и английском языках» состоит из трех разделов. В первом разделе второй

главы «Семантический анализ лично-предметных местоимений в сопоставляемых языках» личные и лично-предметные местоимения рассматриваются в сопоставляемых языках в семантико-грамматическом аспекте. Исследователь считает, что точное значение личных местоимений в сопоставляемых языках определяется в контексте, в речевой ситуации и цели высказывания. Подчеркивается, что в контексте и официальной речи можно наблюдать дополнительные смысловые оттенки личных местоимений, выражающих скромность, смелость, самоотверженность, героизм и т.д.

Иногда текст показывает, что говорящий использует местоимения второго лица, обращаясь к первому лицу единственного числа, то есть к самому себе или группе определенных людей. Выяснилось, что в данном случае таджикский и русский языки имеют больше возможностей, чем английский. Одним из наиболее важных различий в системе местоимений сопоставляемых языков является то, что присутствие местоимения в английском языке требуется во всех случаях, а в таджикском и русском языках оно иногда определяется глаголом в предложении.

Второй раздел данной главы «Грамматический анализ вопросительных и возвратно-определятельных местоимений в таджикском, русском и английском языках» посвящен анализу вопросительных и возвратно-определятельных местоимений таджикского, русского и английского языков. Судя по изложенному в разделе материалу, диссертант попытался определить некоторые моменты, отражающие многозначность местоимения (худ, хеш, хештан). Диссертант отмечает, что в таджикском языке в зависимости от его позиции в предложении местоимение «себя» выполняет ряд синтаксических функций. Кроме того, это местоимение, объединяясь с личными местоимениями, служит для выражения уточнения. Во всех случаях показаны русский и английский эквиваленты.

В третьем разделе второй главы «Сравнительно-типологический анализ в системе других разрядов личных и лично-предметных местоимений в

сопоставляемых языках» речь идет об употреблении, позиции и значении указательных, относительных, неопределенных, взаимных местоимений, которые выступают взамен подлежащего и, таким образом, в широком смысле употребляются в роли личных местоимений. В этом разделе, прежде всего, анализируются местоимения английского языка и способы их выражения в русском и таджикском языках.

В заключении диссертант подводит итоги своего исследования, которые являются конкретными и научно обоснованными.

Автореферат диссертации и опубликованные научные статьи соответствуют содержанию диссертации. Диссертация представляет собой завершенную научную работу, которая отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации для кандидатской диссертации.

Наряду с указанными достоинствами исследования, в ней наблюдаются и некоторые упущения и погрешности, которые заключаются в следующем:

1. Во многих случаях из-за отсутствия скобок не всегда понятно, к какому фрагменту текста принадлежат ссылки (стр.13, 14,15,16, 23,31 ...), в то же время наблюдаются случаи, когда приведена научная цитата, однако на научный источники отсутствует (17 ...).
2. Перевод некоторых предложений с английского и русского языков на таджикский язык выполнен буквально и нуждается в редакции (с. 21, 32, 33...).
3. В диссертации встречается орфографические и стилистические погрешности, некоторые неточности, особенно в случаях употребления тире и дефиса, которые носят иные функции.
4. На странице 12 автореферата слово “бостон” не переведено на русский язык.
5. В работе соискатель указывает множество наименований научной литературы по местоимениям и теориям таджикского языка, но не всегда указывает таджикский вариант этих источников.

6. В диссертации и автороферате не указаны литературные и диалектные формы местоимения.

В целом, указанные замечания не искажают теоретической и практической значимости диссертации автора.

Диссертация Каримова Амонулло Файзуллоевича на тему «Лексико-грамматический анализ личных и лично-предметных местоимений в разносистемных языках (на материале таджикского, русского и английского языков)» отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ему искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертация обсуждена на расширенном заседании кафедры истории и типологии языка 28. 05 2019 г., протоколом № 16.

**Кандидат филологических наук, доцент,  
заведующий кафедрой истории языка  
и типологии ТНУ,**

шифр специальности: 10.02.22.

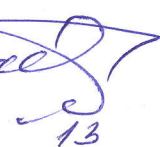


**Саломийён Мухаммадвуд  
Каюм**

**Адрес:** 734025, Республика Таджикистан,  
г. Душанбе, проспект Рудаки, 17  
(+992) 918 80 84 67  
E-mail: [salomov1967@mail.ru](mailto:salomov1967@mail.ru)

Подпись М. Саломийёна подтверждаю:

Начальник управления  
кадров и специальных дел



Тавкиев Э.

13 06 2019 г.

### Сведения о ведущей организации, давшей отзыв

Наименование организации	Ведомственная принадлежность	Почтовый адрес, телефон, адрес электронной почты, адрес сайта (при наличии)
Таджикский национальный университет	Министерство образования и науки Республики Таджикистан	734025 Республика Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки 17, тел. +992(327) 221 77 11, 221 48 84 www. tnu. tj E-mail: tgnu@mail.tj

### Список публикаций работников ведущей организации по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях

1. Нагзибекова М. Б. Фонетическое освоение русско-интернациональных заимствований в таджикском языке. // Вестник Таджикского национального университета. (научный журнал). Серия филология. – Душанбе: Сино, 2016, №4/6. – С. 12-16.
2. Саломов М. Некоторые семантические и грамматические особенности глагола в языке поэзии// Вестник Таджикского национального университета. –Душанбе: Сино, 2015, № 4/5, (174).-С.3-8 (на тадж. языке).
3. Саломов М. Семантические положение однозначных и многозначных слов в языке поэзии// Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе: Сино, 2015, № 4/6, (177). С.18-27.
4. Саломов М. Некоторые морфологические и стилистические особенности глагола в языке газели//Вестник ТГУПБП. – Худжанд: Нури маърифат, 2015, №3 (64).- С.-93-100 (на тадж. языке).

5. Саломов М. Слово «май» (вино) и его метафорическое значение в языке поэзии//Вестник Московского государственного лингвистического университета. Языкознание и литературоведение. Выпуск 25 (736). –М.: ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2015. – С. 49-58.
6. Саломов М. Семантические соотношения слов в языке газели поэтов XII-XIV вв.//Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе: Сино, 2016, № 4/2, (199). – С.6-14 (на тадж. языке).
7. Саломов М. Некоторые теоретические аспекты языка таджикско-персидской поэзии//Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе: Сино, 2016, № 45 (209). – С.17-21.
8. Шарифова Ф. Минимальные структурные схемы предложения//Вестник Таджикского национального университета, №4/3.-Душанбе: Сино, 2012.- С.26-32.

Проректор по науке, доктор химических наук, профессор

Главный учёный секретарь диссоветов ТНУ



Сафармамадов С.

Джураева З.Г.

13 06 2019